

# REED

## Modèle C-380

Détecteur de  
fuite de  
réfrigérant



## Manuel d'utilisation

[www.reedinstruments.com](http://www.reedinstruments.com)

**REED Instruments**

1-877-849-2127 | [info@reedinstruments.com](mailto:info@reedinstruments.com) | [www.reedinstruments.com](http://www.reedinstruments.com)

# Table des matières

Sécurité .....	3
Caractéristiques .....	3
Spécifications .....	4
Description de l'instrument .....	5
Mode d'emploi .....	6-8
<i>Mise en marche et réinitialisation</i> .....	6
<i>Test de l'appareil</i> .....	6
<i>Lecture</i> .....	7
<i>Réinitialisation de la concentration ambiante</i> .....	7
<i>Réglage de la sensibilité</i> .....	7
<i>Remplacement du capteur</i> .....	8
<i>Nettoyage</i> .....	8
Remplacement des piles .....	9

Pour service ou information sur ce produit ou tout autre produit REED, communiquez avec REED Instruments à l'adresse [info@reedinstruments.com](mailto:info@reedinstruments.com)

**REED Instruments**

1-877-849-2127 | [info@reedinstruments.com](mailto:info@reedinstruments.com) | [www.reedinstruments.com](http://www.reedinstruments.com)

# Sécurité

Lisez le manuel d'instructions au complet avant d'utiliser l'appareil pour un fonctionnement normal et sécuritaire.

## *Avertissement*

Ce détecteur de fuite de réfrigérant n'est pas doté de caractéristiques ou de fonctions contre les explosifs. N'utilisez pas cet appareil là où des gaz combustibles sont présents.

## *Remarque*

Assurez-vous de tester souvent l'appareil (voir à la test de l'appareil) pour votre sécurité et pour utiliser l'appareil correctement.

# Caractéristiques

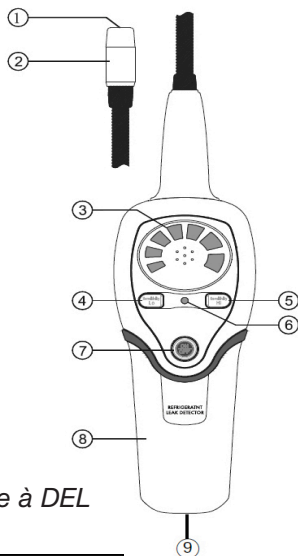
- Détection et repérage de faibles fuites de gaz frigorigènes
- Un "tic" sonore augmente de volume quand une fuite est repérée et l'indicateur rouge clignote plus rapidement
- La sonde en col-de-cygne flexible est idéale pour atteindre les zones difficiles
- Utilisez pour les systèmes de réfrigération domestiques et commerciaux, l'industrie automobile, la climatisation et les environnements d'essai du contrôle de la qualité
- Contrôle par microprocesseur avec traitement de signal numérique avancé
- Détecte tous les réfrigérants halogénés
- Marquage rapide et précis de tout point de fuite
- Temps de réponse instantané
- Indication sonore et visuelle de fuite
- Aucun étalonnage requis par l'utilisateur
- Nouveau concept ergonomique
- Capteur de gaz à base de semi-conducteur
- Afficheur visuel multicolore
- Sélecteur de sensibilité de fuite à deux niveaux: élevée et basse
- Réinitialisation de la concentration ambiante

# Spécifications

Gaz captés:	CFC: R11, R12, R13; HCFC: R22, R502, R500; HFC: R134a, R123, R125, R23, R404A, R407C, R410A et autres composés à base d'halogène
Sensibilité:	R22, 134a: élevé: 6g/an, bas: 30g/an R404A, 407C, 410A: élevé 8g/an, bas: 40g/an
Réglages d'alarmes:	avertisseur sonore, barre d'indication à DEL trois couleurs
Capteur:	Détection à ionisation perfectionnée
Temps de réponse:	Moins de 1 seconde
Temps de réchauffe.:	10 secondes
Sonde:	Sonde en acier inox flexible, 390mm (15")
Conditions ambiantes:	0 - 40°C (32 - 104°F), 0 - 80% HR
Alimentation:	Quatre piles alcaline AA, indication de pile faible
Mise hors tension auto.:	10 minutes
Durée de la pile:	Approx. 40 heures
Dimensions:	6.8 x 2.6 x 2.2" (17.3 x 6.6 x 5.6 cm)
Poids:	500 g (18 oz)
Inclus:	source de fuite de référence, mallette de transport et piles
Accessoires facultatifs:	Sonde de remplacement (R-134A) Source de fuite de référence de remplacement (LC-R01)

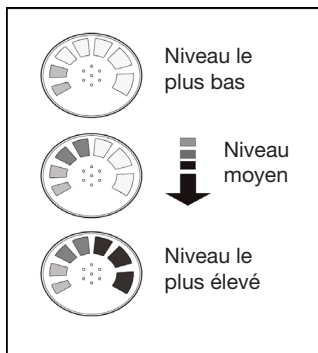
# Description de l'instrument

1. Capteur
2. Capuchon de protection du capteur
3. Indicateurs de fuite à DEL
4. Touche de basse sensibilité
5. Touche de sensibilité élevée
6. Indicateur de piles faibles
7. Touche de mise en marche/arrêt et de réinitialisation
8. Couvercle des piles
9. Vis du couvercle des piles



## Description de l'indicateur de fuite à DEL

Indication de concentration ambiante:



**REED Instruments**




1-877-849-2127 | [info@reedinstruments.com](mailto:info@reedinstruments.com) | [www.reedinstruments.com](http://www.reedinstruments.com)


## Mode d'emploi

Remarque: Voici certains environnements qui peuvent causer une erreur de lecture: endroits où il y a beaucoup de polluants, grande variation de température, endroits très venteux et milieux environnants avec de grandes quantités de fréon. Les solvants organiques, les vapeurs d'adhésifs, les gaz combustibles et les agents vésicants provoqueront une réponse déviante du capteur. Évitez ces milieux environnants.

Remarque: un mouvement rapide de la sonde ou un souffle sur l'extrémité du capteur changera le débit d'air sur le capteur et déclenchera une alarme.

### *Mise en marche et réinitialisation*

La touche  met en marche et arrête cet appareil de détection de fuite de réfrigérant et réinitialise sa concentration ambiante (voir la partie Réinitialisation automatique de la concentration ambiante pour plus de détails). Enfoncez la touche  une fois pour mettre en marche le détecteur de réfrigérant. Les indicateurs de fuite à DEL s'allumeront. Veuillez noter que vous devez attendre 1.5 minute pour que le capteur se réchauffe et que l'appareil fonctionne correctement. Enfoncez de nouveau la touche  pour réinitialiser la concentration ambiante de l'appareil.

Gardez enfoncée la touche  pendant 5 secondes pour éteindre l'appareil. L'appareil s'arrêtera automatiquement s'il est inactif pendant dix minutes.

### *Test de l'appareil*

Mettez l'appareil en marche et réglez la sensibilité au niveau élevé. Ouvrez le capuchon de la bouteille de test de fuite et approchez-la lentement de l'extrémité du capteur. Si l'appareil fonctionne normalement, les indicateurs de fuite à DEL s'allumeront, du plus bas au plus élevé. Reprenez cette procédure pour confirmer que la proximité de la bouteille de test de fuite entraîne la fluctuation des indicateurs de fuite du plus bas au plus élevé. Pour service sur ce produit ou tout autre produit REED, communiquez avec REED Instruments à l'adresse [info@reedinstruments.com](mailto:info@reedinstruments.com).

## *Lecture*

Placez l'extrémité du capteur de la sonde à moins de 1/4 de pouce (6mm) de la source présumée de la fuite. Délacez lentement le capteur de la sonde sur chaque point de fuite possible. Lorsque l'appareil détecte une source de fuite, une tonalité sera entendue et les indicateurs visuels s'allumeront sur l'affichage des indicateurs de fuite à DEL en passant, de gauche à droite, du vert à l'orange et au rouge (le rouge correspond à la concentration la plus élevée, le vert à la plus basse). Les niveaux plus élevés indiquent que l'endroit de la fuite est plus proche. Lorsque l'appareil signale une fuite, retirez la sonde de la fuite pendant un moment et ramenez-la lentement pour déterminer l'endroit précis de la fuite. Si la fuite est importante, réglez la sensibilité à LOW (basse) pour trouver plus facilement l'endroit précis de la fuite (voir la partie Réglage de la sensibilité). Ramenez le commutateur de sensibilité à HIGH (élevée) avant de chercher d'autres fuites. Lorsque vous avez terminé la recherche de fuites, fermez l'appareil et rangez-le dans un endroit frais, sec et propre pour protéger le capteur et l'appareil de tout dommage possible.



## *Réinitialisation de la concentration ambiante*

Ce détecteur de fuite de gaz combustible se distingue par sa fonction de réinitialisation de la concentration ambiante en réglant les capteurs de l'appareil à ignorer les concentrations ambiantes du fluide frigorigène présent. Mise en place de la concentration ambiante automatique – Dès la mise en marche (ON), le capteur de l'appareil se réglera pour ignorer le niveau du fluide frigorigène présent à la pointe. Seulement un niveau ou une concentration supérieure à cela causeront un déclenchement de l'alarme. Fonction de réinitialisation de la concentration ambiante – La réinitialisation de l'appareil pendant la manœuvre exécute une fonction similaire; il programme le circuit à ignorer le niveau de fluide frigorigène présent à la pointe du capteur. Cela permet à l'utilisateur de se "diriger" vers la source de la fuite (concentration supérieure). De même, l'appareil peut être déplacé à l'air frais et réinitialisé pour une sensibilité maximale. La réinitialisation de l'appareil sans fluide frigorigène présent (air frais) entraîne tout niveau au-dessus de zéro à être détecté.

## Mise en garde

Soyez conscient que cette fonction fait que l'appareil ignore tout réfrigérant présent lors de la mise en marche. Si la sonde de l'appareil pointe une fuite lorsque vous mettez l'appareil en marche, l'alarme ne sonnera pas.

## Réglage de la sensibilité

Cet appareil offre deux niveaux de sensibilité. Au démarrage, la sensibilité est réglée par défaut à HIGH (élevée). Pour modifier la sensibilité, enfoncez la touche . Les deux DEL vertes situées à gauche clignoteront pour indiquer que l'appareil est réglé à la sensibilité basse. Pour revenir à la sensibilité élevée, enfoncez la touche . Les deux DEL rouges situées à droite clignoteront pour indiquer que l'appareil est réglé à la sensibilité élevée.

## Remplacement du capteur

Le capteur doit être remplacé périodiquement pour garantir la précision de l'appareil. Le capteur de l'appareil a une durée de vie utile limitée et devrait fonctionner dans des conditions normales pendant plus d'une année. Pour prolonger la durée de vie du capteur, assurez-vous que la surface est libre de gouttelettes d'eau, de vapeur, d'huile, de graisse, de poussière et de tout autre contaminant et évitez toute exposition à un réfrigérant à haute densité (>30000ppm).

## Avertissement

Lors du remplacement, le capteur à remplacer peut être BRÛLANT.

1. Enlevez le capuchon de protection du capteur situé à l'extrémité de la sonde
2. Retirez le capteur à remplacer et insérez le nouveau dans la fiche (voir plus bas)
3. Remplacez le capuchon de protection sur le nouveau capteur



## Nettoyage

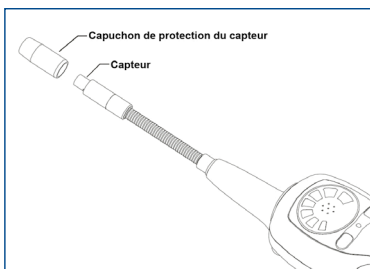
Le boîtier en plastique de cet appareil peut être nettoyé avec de l'alcool isopropylique ou des détergents ménagers courants. Empêchez tout produit de nettoyage de pénétrer dans l'appareil ou d'être en contact avec le capteur, car cela peut causer des dommages. L'essence et d'autres solvants peuvent endommager le plastique et doivent être évités.

**AVERTISSEMENT:** Le détergent ou l'alcool isopropylique peuvent endommager le capteur. Assurez-vous de les tenir loin du capteur lorsque vous nettoyez l'appareil.

## Remplacement des piles

Remarque: lorsque la puissance des piles diminue, l'indicateur rouge à DEL de piles faibles s'allume. Les piles doivent être remplacées dès que possible.

1. Desserrez la vis du couvercle des piles et retirez le couvercle des piles situé au bas de l'appareil comme illustré
2. Installez quatre piles alcalines AA
3. Remplacez le couvercle des piles en l'alignant avec la poignée et en le glissant dans l'appareil
4. Revissez la vis du couvercle des piles pour que le couvercle soit fixé solidement



Pour service ou information sur ce produit ou tout autre produit REED, communiquez avec REED Instruments à l'adresse [info@reedinstruments.com](mailto:info@reedinstruments.com)

**REED Instruments**

1-877-849-2127 | [info@reedinstruments.com](mailto:info@reedinstruments.com) | [www.reedinstruments.com](http://www.reedinstruments.com)





